

BE SAFE  
CHICAGO



حافظ على سلامتك.  
رعاية الأطفال



## إن إعادة فتح شيكاغو بحذر يتطلب ما يلي:

### المرونة التشغيلية والرصد

#### النماذج المرنة



مرونة مع الإجازات المرضية  
والعمل عن بعد (عند الإمكان)

#### المرونة التشغيلية



دعم المرونة التشغيلية  
(مثل: تعدد نوبات العمل)

#### إرشادات السفر



الحد من حركة الأشخاص  
بين المواقع

#### الاختبار/الرصد



تسهيل الاختبار والرصد

### الظروف والمساحات الآمنة

#### السماح بالدخول



شرط الدخول/الخروج للوصول  
إلى المساحة

#### معايير التنظيف



إجراءات متخذة لتطهير  
المساحة

#### الإرشادات البصرية



نشر موارد وإرشادات النظافة  
الشخصية في المكان

#### ظروف أماكن العمل



تقييم حركة السير والتهوية وغيرهما

### التعاملات الصحية

#### التباعد الاجتماعي



وضع قيود على المسافات  
الجسدية مع الأشخاص الآخرين

#### حجم التجمع



قيود على تجمعات الأفراد

#### معدات الوقاية



استخدام الأفراد لمعدات الوقاية

#### متطلبات النظافة الشخصية



ضمان التعاملات بأسلوب صحي  
(مثل: غسل اليدين)



# حافظ على سلامتك. رعاية الأطفال

## التعاملات الصحية

استأنفوا تدريجيًا  
(المرحلة الرابعة)



### لتقليل التعاملات الاجتماعية بين جميع الأطفال في المركز، يتم تقسيمهم إلى مجموعات ثابتة ومستقرة

- فصل الأطفال إلى مجموعات مخصص لها غرف منفصلة، مع تخصيص عضوين اثنين (2) من هيئة العاملين الدائمين لكل مجموعة (ويُحدد العدد حسب ما تملبه نسبة منح التراخيص في الولاية)
- الحد من جميع الأنشطة المجمعمة التي يتفاعل فيها الأطفال عادة مع مجموعات أخرى. وهذا يتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، الساحات الكبيرة المخصصة للألعاب الحركية
- تناول الوجبات في الغرفة المخصصة؛ يجب تقديم جميع الوجبات (الإفطار، والغداء، والوجبة الخفيفة) معبأة بشكل فردي
- إضافة مساحة 4 أقدام مربعة باعتبارها الحد الأدنى للنوم لكل طفل لضمان إمكانية وضع أسرة الأطفال على بُعد 6 أقدام من بعضها البعض
- تجنب الوصول إلى الملاعب العامة؛ ويمكن للمراكز التي يوجد فيها ملعب داخل المنشأة أن تستخدم المنشأة إذا كان لا يتم خلط مجموعات الأطفال وكانت المعدات تخضع للتنظيف بعد كل استخدام من كل مجموعة



التباعد الاجتماعي

### تحديد حجم المجموعة بحيث لا تزيد عن 15 أطفال وفقًا لمتطلبات الترخيص الحكومية حسب الفئة العمرية

- لا يُسمح للأطفال بتغيير المجموعات أو البرامج داخل مرفق معين بمجرد تقسيم المجموعات
- تصميم جداول المجموعات للحد من التفاعلات مع الأطفال/أولياء الأمور/الأوصياء الآخرين في بداية ونهاية اليوم
- السماح بعمليات الاستبدال المؤهلة بين فصلين دراسيين إذا تم تبديل معدات الوقاية الشخصية عند الانتقال من غرفة إلى أخرى
- التأكد من توافر المعلمين البديلين المؤهلين حين يكون هناك نقص في عدد العاملين



حجم التجمع



## يرتدي الموظفون وأولياء الأمور أو الأوصياء والزوار أقنعة الوجه في جميع الأوقات

- في أي مساحات مشتركة داخلية، يجب ارتداء أقنعة الوجه (الكمامات) بحيث تغطي الأنف والفم (يُمكن استثناء الأشخاص الذين يعانون من حالات طبية أو إعاقات تمنعهم من ارتداء أقنعة الوجه بصورة آمنة)
- إلزام جميع الموظفين وأولياء الأمور أو الأوصياء والزوار بارتداء أقنعة الوجه طوال الوقت أثناء الوجود في المنشآت؛ يُشجّع على ارتداء أغطية الوجه الشفافة لمساعدة الأطفال على قراءة تعبيرات الوجه ومن أجل الأشخاص الذين يتواصلون -مثلاً- عن طريق قراءة الشفاه
- لا تطلب أقنعة الوجه بالنسبة إلى الأطفال تحت سن عامين، أو الأطفال الأكبر سنًا أثناء اللعب بالخارج أو تناول الطعام أو الشرب أو النوم أو القيلولة (مع افتراض أن الأطفال قادرين على الحفاظ على التباعد الاجتماعي)
- على الرغم من أن الامتثال لارتداء أقنعة الوجه قد لا يكون ممكنًا بالنسبة إلى الأطفال الأصغر عمرًا، إلا أنه ينبغي تشجيع الأطفال في عمر المدرسة على ارتدائها
- النظر في عدم الإلزام بارتداء أقنعة الوجه (الكمامات) إذا كان الالتزام يؤدي إلى زيادة تكرار ملامسة الطفل لوجهه



معدات الوقاية

## على الموظفين أن يتأكدوا من التزام جميع الأطفال بغسل اليدين بشكل منتظم (كل ساعة إذا كان ممكنًا)

- غسل اليدين في أي وقت يقوم فيه الموظفون بتغيير المواقع
- سهولة الوصول إلى المطهرات في كل غرفة، وفي مكتب الاستقبال
- يقوم الموظفون بتغيير ملابسهم إلى ملابس وأحذية أخرى أثناء وجودهم في الموقع إذا كان ممكنًا؛ والتأكد من غسيل الملابس الموجودة في الموقع بانتظام



متطلبات النظافة  
الشخصية



## إجراء فحوصات صحية يومية لجميع الأطفال، ومقدمي الرعاية، والعاملين، والزوار

- قبل مغادرة المنزل، يُشجّع الأفراد على أن يتعرفوا بأنفسهم على الأعراض، وأن يبقوا في المنزل إذا كانوا يعانون من الأعراض
- قبل دخول المنشأة، يقوم العاملون بإجراء فحص ذاتي لأنفسهم (مثال: في صورة استبيان - انظر الملحق) للتأكد من عدم وجود أعراض لفيروس كورونا المستجد (COVID-19)
- إجراء فحوصات صحية للأطفال لتشمل الأعراض وفحوصات درجة الحرارة عند المدخل؛ وعلى الوالدين الانتظار في المساحة المخصصة أثناء ارتداء أغطية الوجه
- بالنسبة إلى الأشخاص الذين تظهر عليهم علامات المرض أو يعانون من حمى تصل إلى 100.4 درجة فهرنهايت أو أعلى، يجب ألا يُسمح لهم بالتواجد في المبنى
- تقليل التعاملات مع أولياء الأمور والأطفال الآخرين من خلال إعداد مساحة داخلية مخصصة لتسليم الأطفال إلى المركز
- تسجيل دخول كل طفل مع تسجيل المعلومات ذات الصلة (مثل: الاسم، ورقم الهاتف، والعنوان) قبل السماح بالدخول إلى باقي أجزاء المركز؛ وتشجيع تسجيل الدخول بدون تلامس، والحد من التعرض للآخرين خلال عملية الإدخال قدر الإمكان
- عند الإمكان، يتم تشجيع نفس ولي الأمر أو الوصي على الحضور إلى المركز لتسليم الطفل إلى المركز/استلامه من أجل الحد من التعرض؛ مع عدم التشجيع على اختيار أحد كبار السن لتسليم الطفل إلى المركز/استلامه
- يتواجد الموظفون الأساسيون فقط في الموقع؛ ويتم تشجيع العاملين غير الأساسيين على العمل من المنزل لتقليل سعة الإشغال والحد من التعرض
- اتباع جدول ثابت لجميع الزوار وعدم السماح بالدخول إلا بعد تسجيل الدخول وإكمال الفحص الصحي
- عند الإمكان، يتم تقسيم أوقات تسليم الأطفال واستلامهم





## تعزيز إجراءات التنظيف بين نوبات العمل وتنظيف الأسطح التي يكثر لمسها

- اتباع إرشادات التنظيف الموضحة بواسطة مراكز CDC
- تنظيف الأسطح التي يكثر لمسها مرة كل ساعتين؛ أو تجنب استخدامها تمامًا إذا كان ممكنًا
- تظل أبواب الغرف ونوافذها مفتوحة من أجل التهوية حين يكون ذلك مناسبًا
- إكمال تنظيف المنشآت بعد كل نوبة عمل
- غسل الألعاب بعد استخدام كل مجموعة لها، وإزالة الدُمى واللعب التي لا يمكن تنظيفها كثيرًا (مثل الحيوانات المحنطة)؛ ويتم فصل الألعاب بين المجموعات إذا كان ممكنًا



## وضع قواعد للأطفال وأولياء الأمور والأوصياء قبل الدخول

- استخدام الإشارات المرئية كلما كان ممكنًا (المدخل، والممرات، ومنطقة تسليم الأطفال للمركز، والحمامات)
- النظر في نشر لافتات توضح التباعد بمسافة 6 أقدام في منطقة تسليم الأطفال واستلامهم من المركز



## تحديد جميع نقاط الازدحام (الممرات، المدخل) والتأكد من الحفاظ على معايير التباعد

- إنشاء منطقة عزل للأطفال الذين يعانون من أعراض (مع خضوعهم للإشراف)؛ وتنظيف المنطقة وتركها خالية لمدة 3 ساعات على الأقل بعد الاستخدام. يجب أن يقوم الموظفون الذين يعانون من أعراض بمغادرة المنشآت في أقرب وقت ممكن
- السماح لمجموعة واحدة فقط بالوصول إلى غرفة الساحة الكبيرة المخصصة للألعاب الحركية في كل مرة، وتنظيف الساحة بعد كل استخدام
- تقييد استخدام المصاعد، وتحديد سعتها عند نسبة أقل من 40%





## التواصل مع أولياء الأمور والأوصياء والمجتمع حول النماذج الإدارية الجديدة

- التواصل مع أولياء الأمور/الأوصياء حول الإجراءات الجديدة والحصول على موافقتهم المكتوبة
- التواصل مع أولياء الأمور أو الأوصياء من خلال طرق خالية من التلامس/الاختلاط (عبر تطبيقات الهاتف مثلاً)؛ وإذا كانت الطرق الخالية من التلامس غير ممكنة، يتم إرسال أوراق الرعاية إلى المنزل لإخطار أولياء الأمور أو الأوصياء حول تقدم طفلهم
- الاتصال المتبادل مع سلطات المدينة والولاية المعنية، وتحديث معلومات الموظفين بشأن أفضل الممارسات/التدابير الجديدة



النماذج المرنة

## توفير تدريب كافٍ لضمان الامتثال

- مراجعة القوائم وقوائم التحقق والإرشادات المناسبة المقدمة من إدارة خدمات الأطفال والأسرة (Department of Children and Families, DCFS) الطارئة على اللوائح التنظيمية
- تقديم تدريب إضافي لجميع الموظفين حول كيفية تقديم أفضل رعاية للأطفال باستخدام الإرشادات الجديدة



مرونة الإدارة



## اتباع إرشادات CDC و CDPH لاختبار وتتبع البروتوكولات

- إذا التقط أحد العاملين عدوى فيروس كورونا المستجد (COVID-19)، فيجب عليه اتباع جميع توجيهات مراكز CDC قبل العودة إلى العمل
- إذا تم تحديد إيجابية نتيجة اختبار فيروس كورونا المستجد (COVID-19) لدى أحد العاملين، فيجب إجراء التنظيف والتعقيم وفقًا لتوجيهات مراكز CDC بالنسبة إلى أي عامل كان يختلط بزميل أو أي شخص آخر تم تشخيص إصابته بفيروس كورونا المستجد (COVID-19)، يجب أن يلتزم بالحجر الذاتي لنفسه وفقًا لتوجيهات مراكز CDC
- إذا أصبحت المنشأة على دراية بوجود حالتين أو أكثر قد تكونان مرتبطين بمؤسسة ما خلال فترة 14 يومًا، فيجب على أصحاب العمل أن يبلغوا إدارة الصحة العامة بشيكاغو (CDPH) بهذه الحالات
- اتبع جميع إرشادات إدارة CDPH الأخرى الموضحة، ويجب الامتثال لتوصيات إدارة CDPH عند الاستجابة لانتشار المرض في مكان العمل





### متطلبات إعادة فتح رعاية الأطفال

- منهج تدريجي تم تطويره لإعادة فتح برامج رعاية الأطفال بطريقة آمنة
- قبل فتح باب الرعاية، يجب على جميع البرامج أن ترسل خطة لإعادة الفتح تكون مزودة بخطة تشغيلية وخطة الاستعداد إلى إدارة خدمات الأطفال والأسرة (DCFS)
- خلال الأسابيع الأربعة الأولى من التشغيل، يجب أن تعمل المراكز بأحجام مجموعات مخفضة
- بحيث تقتصر على خدمة 8 أطفال رضع، أو 10 أطفال من جميع الفئات العمرية الأخرى (لكل غرفة)
- وقد استوفت المراكز العاملة بموجب تراخيص الرعاية النهارية الطارئة بالفعل هذا الشرط لمدة 4 أسابيع على الأقل
- قبل التوسع في عملية التسجيل، يجب على جميع المراكز القيام بما يلي:
  - مراجعة خطة إعادة الفتح الخاصة بهم مع ممثل الترخيص من إدارة DCFS
  - تخصيص ما لا يقل عن 50 قدمًا مربعة لكل طفل يبلغ عامين أو أكبر
  - إضافة مساحة 4 أقدام مربعة باعتبارها الحد الأدنى للنوم لكل طفل بالنسبة إلى الرضع ومن هم في سن الحبو؛ لضمان إمكانية وضع أسرة الأطفال على بُعد 6 أقدام من بعضها البعض
  - ستظل المعدلات هي نفسها المنصوص عليها في أنظمة الترخيص لجميع الفئات العمرية

### متطلبات إعادة الفتح لدور رعاية الأطفال

- يجب أن تعود الدور المستثناة المرخص لها إلى حدود المجموعات التي كانت سارية قبل أزمة فيروس كورونا المستجد (COVID-19)
- يجب أن تقدم البرامج خطة لإعادة الفتح، مع تزويدها بمكونات التشغيل والجاهزية

1. تتم الإشارة إلى الإرشادات المخصصة لجميع مقدمي الرعاية والصادرة عن إدارة GOECD، و IDPH، و DHS، و DCFS الموضحة هنا باعتبارها مرجعًا فقط. يُرجى زيارة [هذه الصفحة](#) للحصول على أحدث المعلومات و [هذه الصفحة](#) لحضور ندوة عبر الإنترنت لوصف الإرشادات بشكل أكثر تفصيلاً.

# حافظ على سلامتكم. رعاية الأطفال الملحق

استأنفوا تدريجيًا  
(المرحلة الرابعة)



## مسرد المصطلحات

**التجمع:** مجموعة من الأفراد من خارج الأسرة الواحدة يشاركون في حدث عفوي أو مخطط له ويتجمعون لمدة تزيد عن عشر دقائق

**غسل اليدين:** عملية تنظيف اليدين بالكامل باستخدام الماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل، أو باستخدام مُطهر قادر على القضاء على الفيروس المسبب لمرض كورونا المستجد (COVID-19)

**التباعد الاجتماعي:** التباعد الجسدي بمسافة لا تقل عن ست أقدام بين أي فردين أو مجموعتين من الأفراد.

**معدات الوقاية الشخصية (PPE):** معدات الوقاية الشخصية (مثل أغطية الوجه، والنظارات الواقية، وواقيات الوجه)؛ وتختلف المتطلبات حسب الظروف المحددة والصناعة

**الفحص الذاتي:** بروتوكول يُجيب العامل من خلاله عن أسئلة عند بدء نوبة العمل. رهناً بتوجيهات مفوض الصحة، قد تشتمل الأسئلة على ما يلي:

- هل تعرضت لارتفاع في درجة حرارة جسمك إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت، أو هل استخدمت مخفّفًا للحرارة خلال آخر 24 ساعة من أجل علاج ارتفاع درجة حرارة الجسم إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت؟
- هل تعاني من سعال جديد لا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من التهاب جديد أو متفاقم في الحلق ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من ضيق تنفس جديد ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل عانيت مؤخرًا من فقدان كامل لحاسّي الشم أو التذوق؟

## عينة لاستبيان الفحص الذاتي

# حافظ على سلامتك. رعاية الأطفال

## موارد الصحة العامة

استأنفوا تدريجيًا  
(المرحلة الرابعة)



### الموارد الوطنية لمزيد من التوجيه

CDC – الأنشطة والمبادرات التي تدعم الاستجابة لفيروس كورونا المستجد (COVID-19) وخطة الرئيس لفتح أمريكا مرة أخرى: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

CDC – توجيهات للشركات وأماكن العمل <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

OSHA توجيهات لتجهيز أماكن العمل للتصدي لفيروس كورونا المستجد (COVID-19): <https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

CDPH – التوجيهات في حالة تأكد الإصابة بفيروس كورونا المستجد (COVID-19) في منشآتك: <https://www.chicago.gov/content/dam/city/depts/cdph/HealthProtectionandResponse/What%20to%20do%20if%20confirmed%20COVID-19%20case%20in%20facility.pdf>

إرشادات استعادة رعاية الأطفال في إلينوي – الإرشادات المخصصة لجميع مقدمي الرعاية والصادرة عن إدارة *GOECD، IDPH، DHS، وDCFS*: [https://www2.illinois.gov/dcf/brighterfutures/healthy/Documents/Day\\_Care\\_Guidance.pdf](https://www2.illinois.gov/dcf/brighterfutures/healthy/Documents/Day_Care_Guidance.pdf)

الندوة التي تصف إرشادات إلينوي: <https://vimeo.com/433640279>

إدارة التعليم الأمريكية – معلومات وموارد حول فيروس كورونا المستجد (COVID-19) للمدارس وموظفي المدارس: <https://www.ed.gov/coronavirus>

CDC – توجيهات لرعاية الأطفال، والمدارس، وبرامج الشباب: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/index.html>

إرشادات تكميلية من مراكز CDC – إرشادات لبرامج رعاية الطفل التي تظل مفتوحة: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>

إن أي روابط موجودة في هذا المستند هي لأغراض التيسير والمعلومات فقط؛ وهي لا تشكل موافقة أو تصديقاً من مدينة شيكاغو على أي من المنتجات، أو الخدمات، أو الآراء الخاصة بالشركة، أو المنظمة، أو الفرد. تُخلي مدينة شيكاغو مسؤوليتها عن دقة أو قانونية الموقع الخارجي، أو المحتوى الخاص به، أو الروابط اللاحقة. اتصل بالموقع الخارجي للحصول على إجابات عن الأسئلة المتعلقة بمحتواه.

إرشادات عامة  
لمكان العمل

توجيهات رعاية  
الأطفال

إخلاء المسؤولية